

教育部通識教育  
譯著系列叢書

# 大學的功用

THE USES OF  
THE UNIVERSITY

THE USES OF THE UNIVERSITY

Clark Kerr

主譯 | 國立編譯館  
譯者 | 楊雅婷

國立編譯館與華翰文化國際出版有限公司 合作翻譯發行

# 目錄

部長序	iii
《大學的功用》導讀	v
二〇〇一年版序言：高等教育的新紀元	xiii
一九六三年版序言	xvii
第一章 巨型大學的理念	1
第二章 聯邦撥款給大學的現況	43
第三章 知識之城的未來	83
第四章 一九六〇年代動亂之後的反思	123
第五章 嘗試改革的失敗	149
第六章 針對研究型大學黃金時期的評論	183
第七章 新的時代？漸富的聯邦政府到漸貧的州政府	215
第八章 困難的抉擇	239
第九章 知識之城如何在「狐狸世紀」生存？	257

# 《大學的功用》導讀

楊思偉

國立臺中教育大學校長

《大學的功用》(*The Uses of the University*)第五版於二〇〇一年由哈佛大學出版社出版，可說是探討現代研究型大學最重要的著作之一。本書的最初原稿是作者克拉克·柯爾(Clark Kerr)於一九六三年四月在哈佛大學戈德金講座(Godkin Lectures)上的著名演說內容，並以其內容為基礎修改而成。由於柯爾本人對於高教問題持之以恆的深度關注，其後每隔十年都有相關重要文獻納入本書，進行增刪後修訂再出版，此次為第五版。本書經由回顧西方大學的歷程，特別是美國大學在二十世紀的發展及轉變，論述了研究型大學的理念與困境、高等教育機構的領導人如何保護大學的自主性和公眾福利、如何發展成巨型大學等重大問題，因此任何人如果了解過去、現在和未來的美國研究型大學，就必須從仔細閱讀本書開始。本書可說論述深入淺出，批判鏗鏘有聲，出版以來影響高等教育發展甚大。

本書作者克拉克·柯爾，是前美國加州大學柏克萊分校之校長，卸任後曾任美國卡內基高等教育審議會理事長等重要職位，是世界著名之高等教育學者及實踐者，著作豐富。僅就這本著作而言，第一版在美國高等教育最蓬勃發展之一九六三年出版，其後分別於一九七二年、一九八二年、一九九五年、二〇〇〇年共五次修訂出版，幾乎每隔十年就針對當時大學環境作一檢視與預

測，提出許多鞭辟入裏之觀點，本書特別是對美國研究型大學有非常深入之探討，因此成為高等教育領域最長久之暢銷書籍，並翻譯成各國語言出版，對美國及世界高等教育之發展產生重大之導引作用，很值得一讀，以下分三項介紹本書之內容。

## 一、巨型大學之意義與特殊性

本書內容之主要用語是「multiversity」這個詞，中文應如何翻譯，可能見仁見智，而本書翻為「巨型大學」，與大陸翻譯一樣，也許某種程度可以表達現代美國研究型大學之特色與問題。當一九六三年柯爾提出這個詞語時，「巨型大學」(multiversity)的概念在當時成為「克拉克柯爾的怪論」(Clark Kerr's monstrosity)。甚至還有人含沙射影地說他是具有「原生法西斯主義」(protofascist)的意識型態。可是他仍然堅持自己之看法，所以他在第五版序言中說：

我在一九六三年於哈佛大學的「戈德金講座」中曾經談到：「美國的大學正處於歷史的十字路口中：在與過去連接的同時，大學也正擺盪地朝向另一個方向」。我認為我瞭解當時大學擺盪前進的那個方向，而歷史也證明我的觀點普遍來說是正確的。在當時，我已經遠遠地前瞻觀望到了二十世紀的盡頭。

柯爾的主要觀點，認為現代大學之理念已經從紐曼(Cardinal Newman)的英國模式，經過佛雷斯納(Flexner)的德國模式，再走入現代之美國模式。樞機主教紐曼在一世紀以前的《大學的理念》(1852)，他當時主張「博雅知識」(liberal knowledge)的普遍形及重要性，並認為「實用知識」其實是「一堆垃圾」，所以他的大學

理想典範是英國的牛津大學。而佛雷斯納的《現代大學的理念》(1930)，以柏林大學為典範，他認為大學不應該置身社會之外，而是必須處於大眾社會組織之下，必須關注整個社會之需求，所以不是培養「通才者」，而是「專才者」。可是正如柯爾所敘述的，當紐曼提出培育通才之觀點時，柏林大學式的轉變已在演變中；而當佛雷斯納提出那種論述時，當時美國之大學發展離那種大學已經越來越遠了。美國的「巨型大學」，以哈佛大學等為代表的大學模式，它的實踐者主要是管理人員，以及大部分的社會領導階層，它們「無意義地自貶身價，使自身變得通俗而呆版」，更糟的是它們「變成普羅大眾之『服務站』」。今日美國大學變得巨大無比，服務項目也包羅萬象，大學規模已經從柯爾所說的由英國模式的「鄉村」，至德國模式的「鄉鎮」，再至目前美國模式之「城市」。在這種模式下之運作、成員組織、治理體制、經費等當然產生很大之改變；學校教授關心的不是教育或教學，而是如何拿到更多之研究經費，以顯現出其重大之影響力，也許現代之研究型大學也有其無奈與不得已，但這些趨勢與現況，到底是優點或是缺點，是誰在主宰著？仍有許多可以討論之空間。

## 二、高等教育變遷與挑戰之不確定性

本書分成九章，其章節如下：第一章巨型大學的理念，探討巨型大學之意涵，及其歷史發展之經過；第二章聯邦撥款大學的現況，則分析聯邦政府經費之挹注，已經產生重大影響力量之情況；第三章知識之城的未來，探討研究型大學未來將走的道路；第四章一九六〇年代動亂之後的反思，重新檢視巨型大學之型態，及幾項重要之議題；第五章嘗試改革的失敗，提出幾個大學試圖改革之經驗與結果；第六章研究型大學黃金時期的評論，針對幾項關鍵議題提出檢討；第七章新的時代？漸富的聯邦政府到

漸貧的州政府，敘述美國研究型大學已經走入緊縮資源的第四個時期，未來將面臨更多的挑戰；第八章困難的抉擇，敘述美國大學面臨之困難；第九章知識之城如何在「狐狸世紀」生存？論述如何以狐狸之心態處理未來之挑戰。本書反覆陳述有關研究型大學之關鍵議題包括「大學理念」、「大學教育本質」、「通識教育」、「大學治理」、「教授文化」、「校長角色」、「研究型大學圖像」等，從歷史去追溯，並反覆論證相關觀點，相信對關心高等教育之各界人士有很大之啟示。

正如同在序言中所交待說明的，在不同時期出版之版本，各章節其實都做過修訂，而本書是在二〇〇〇年時由作者重新整理調整重要之部份彙整而成，因此其可讀性非常高，具有時代之意義。另外，在一些觀點方面，作者會反覆論述，舉例而言，在第一章提到有關大學校長角色問題時，他說「以美國的情況來說，美國的大學校長，被外界期待作為學生的朋友、教職員的同僚、與校友交好的伙伴、可靠的董事會管理者、善於對群眾演說的講演者、能夠與基金會和聯邦機關周旋的精明談判者、可以和立法機關協調的政客、相關工業、勞動與農業等產業的朋友、具有說服力能與捐助者溝通的外交官、通識教育的提倡者、專業學門的支持者(特別是法律與醫學這兩個領域)、面對媒體的發言人、獨立自主的學者、州與全國層級的公僕、平等擁護歌劇和足球的熱心人士、擁有道德合宜的人格、一個好的丈夫與父親，以及教會中的活躍成員。最重要的是，他必須能夠享受搭乘飛機到處旅行這樣的安排，必須能夠在公開場合中吃飯，以及參加公開典禮。」然而，他也說「沒有任何一個人可以兼顧所有這些角色。有些人甚至連一個角色都無法成功地扮演。」當然，不同時代對於大學校長有不同之期待，而且能力愈多愈佳，只可惜通常是不容易同時兼具的。然後在第四章，他也綜合論證大學校長應是「仲裁者」、「進步之引發者」、「論爭的鬥士」及「形象之製造者」，前

後呼應論述，讓讀者更易理解其觀點，讀來令人印象深刻。

另外，對於美國研究型大學之發展趨勢，作者採取「從審慎的樂觀主義到審慎的悲觀主義又回到審慎的樂觀主義」，分析未來美國研究型大學之特徵，作者認為將有1.更多的私有化；2.更多的聯邦化；3.更多來自一般公共支援的培植；4.對資源有效運用的更多關注；5.更多元化的領導權；6.對長期的運動方向更加關注；7.對「非市場」功能的保護考量。同時，作者預估三十年後，可能有以下之問題：1.國家生產力將發生何事？2.美國社會將對一般高等教育機構給予哪種優先排列選項，針對研究型大學較為具體，在可得資源方面的分配會如何？3.美國的高等教育機構，包括研究型大學，是否會藉由具有進取性與明智的回應方式，來掌控自身未來？這些不確定之因素都可能影響未來之發展，證諸最近由美國次級房貸所引發之金融海嘯，導致美國研究型大學經費大幅縮水，其引發之效應一切都仍在發展中，也許已經改變作者當時預測本書之時空背景，因此其未來命運仍在變動之數。

### 三、我國高教發展之思考與借鑑

國內高等教育經歷一九九〇年代「廣設高中大學」政策之影響，目前面臨重大之挑戰期，其挑戰包括大專校院過多及未來少子化之威脅、公部門教育經費編列減少之趨勢、研究型大學成為百大之目標、一般大學提升教學品質之社會壓力、大學培育人才與產業需求之結合、如何提升科技研發、大學生就業等。這些重大問題，是在一九九四年民間建議廣設高中大學，並透過政策遊說壓力後造成的。當時仍是台灣經濟處於較佳情況之際，也是高等教育入學率已經進入普及階段之過程中，所以高教入學率逐年增加，加上鼓勵私人興學，技專校院升格為學院和大學，部分政

策性設立了公立大學，所以高等教育呈現一片榮景，大學校數也達到一百六十餘所，促成高等教育進入馬丁·特羅(M. Trow)的後普及化之「普及管道」(universal access)階段。不過這種榮景只維持不久，立即出現大學生素質下降、十八分或七分就可進入大學、部分私立技專校院逐漸招生不足、專科紛紛停招改設學院、教學品質受到質疑等，受到社會各界之矚目與批判。

現今政府在高教政策方面，組織了高等教育永續發展委員會，定期檢討高教政策，雖然暫時沒有具體之結論，卻也表示教育部及執政黨對高等教育角色、功能與發展之重視。

政府現階段對「研究型大學」，提出「發展國際一流大學及頂尖研究中心」之計畫，以五年五百億經費預算，希望在十年內發展出至少一所世界百大之大學及若干頂尖研究中心，其基本政策動機及目標可以理解，但對執行之策略卻也被社會大眾多所質疑。到底為何台灣至目前為止沒有建構產生一所世界百名內之大學，的確有許多值得探討之處。閱讀本書了解美國研究型大學之所以能夠不斷改革與提升，除了傳統上美國創造了新式的美國式競爭方式的高等教育模式，而其中無論是大學理念、組織結構、運作方式、校長角色、經費挹注，招生方式，國家與大學之關係、大學治理等都有其特殊之處，而國內相對的並沒有較深入探討相關議題之內涵，常常在一知半解情況下就引入相關制度，因此導致事倍功半的結果，也無法達成原定之目標。這些年來，教育部在高教政策之建構與政策執行，的確已經獲致相當成果，而高教行政之官僚體系也有相當之專業性，令人欽佩。不過，決策機制中參與人員之適切性、決策過程之合理性與穩定性、執行時之管控機制等，也許仍有可以討論之空間。如果以本書作者之觀點，則在國內「研究型大學」方面，包括是否成為巨型大學之問題、大學之辦學理念宜加以釐清之問題、大學內部教授與行政之關係、大學與國家之關係、大學內部行政問題、校長遴選與角色功



能關係、政府經費挹注、大學如何向社會爭取經費問題、大學之績效責任等，都是亟待進一步討論與解決之議題。

柯爾在本書中，同時不斷在提醒一些重要之高教理念爭論點，即對於大學之理念到底何在之問題，其理念鐘擺之兩端不外乎以下幾項：

- 辦學應重視人文與歷史——還是重視科技發明
- 理念應該儘量超脫——還是重視功利與實用
- 辦學效能應以教學為重——或重視研究成果
- 學生應被教導成完人——或培養成技術性專才
- 學習應重視博雅教育——或是某種學科專業之發展
- 大學規模應該有所控制——或是愈大規模愈好
- 校長應做學術人格之楷模——或是掌管知識之經營者

大學應基於理念因應外部之變遷——或根據外部變化而調整理念呢？而研究型大學之走向如何，也仍會在上述理念鐘擺間擺盪。探討這些問題之關鍵，似乎仍在於大學是否分類，其功能角色是否有所區隔之問題。大學類型應該多元化，以回應不同資質學生之學習需求；重視單科大學存在之重要性，例如師範教育大學、體育大學、藝術大學等，其必要性已經不言可喻，這就像政府特意發展研究型大學一樣，希望提升其研究與教學成效、擴增大學部學生比重、強化產學研發等。對於特殊類型學校也應編列特殊扶持補助辦法，因為畢竟大多數之國民是就讀在這些大學的。

不過，我想任何國家之高等教育，其內外部之環境與背景絕對不會一樣，所以雖然我國高教之發展策略，仍以美國模式為主，以發展大眾化之高教模式為主，而且許多典章制度也以美國馬首是瞻，有意無意間都在學習美國，這是台灣教育發展中一向

較難克服之宿命。然而其實以台灣經濟與政治之發展階段，我們應該早可脫離教育邊陲之地位，可以本土實證之教育研究成果發展自己之高教模式，如大家不斷在探討之大學過多，鼓勵整合之問題；教育大學是否需要消失之問題，如何確立師資培育之特殊性；以及大學評鑑之更精緻化，國立大學法人化之問題等都應都做政策之論辯，都不一定要引用別國經驗，而可以發展我國自己獨特之高教模式，這是應該期待並加以努力的。因此就本書之翻譯出版，是國內推介美國高等教育發展書籍中較少之出版物，相信對國內高等教育發展會有更多引發思考與論證之空間。